



ადგილებიდამ. მიზეზს იმას ამბობენ, რომ სემინარის უფ. ინსპექტორი ქუშინ-სკი, როგორც მოგეხსენებათ, ქართველ ყმაწვალებას წყვალობელი არ არის და ამის გამო იმათ ძალიან დიდის გაჭირებით იღებდეს ამ სემინარიაში; მაგრამ კი-დევაც რომ მიიღონ, თუ შეატყო, რომ ყმაწვილი ცოცხალი და ნიჭიერია, უკუკელია, ერთს რასმე სულ უმრალო მიზეზს მოსდებს და სემინარიიდამ გამოავდება.

\* \* \* ჩეენ გვწერენ, რომ ერაც ბოროტ სულებს სურამის ქედზე, რკინის გზის რელსებზე რამდენსამე, ალაგის და ელვათ ხები, უკუკელია, ამ განზრახეოთ, რომ რკინის გზის მატარებელი გაეჩერებინათ და გაეცარცათ. მაგრამ მაშინისტკ დროზე შეეტყო ეს ამბავი და იმ ადგილს, საცა ხები ეწყო, გაეჩერებინა მატარებელი და ამანირად ხალხი გადაერჩინა.

იმ დამესვე ვიღაცაებს ამ ადგილის მახლობლად გაეცარცათ რკინის გზის უარისული.

### „დოლების“ პორტესაოდენცია

აბას-თუმანი, 3 აგვისტოს. აბას-თუმანი ყველაზე პირეელად არის დაარსებული შესაქცევათ თავის სტუმრებისა. მეც დღეს აქ ამის სტუმარი ვარ. ამის სათვიაც ეს ადგილი თავის მშვენიერია პინძლობით ძალიან მასიამოვნებს. რაღან მინდა, რომ ის კეთილი მასპინძელი გავაცნო მეითხელებს, ამისათვის ვალათ ვრაცხ თრიოდე სიტყვა მოგახსენოთ იმაზედ.

აბას-თუმანის ბუნებით ობილი მაღნის წყლები თვისის მკურნალის თვისებით გათქმული არიან მთელს ქავკაზიაში. ამის გამო აქ ზაფხულში მრავალი ხალხი იყრის თავს. ზოგი მოდის იმისათვის, რომ ობილ წყლებში რამდენჯერმე ბანაობით განთავისუფლდეს თავის სნეულებიდან, ზოგი კი—იმისათვის, რომ ისიამოვნოს მშვენიერი ჰავათი და ბუნებით, დროება გატაროს.

მართლაც უნდა მოგახსენოთ, რომ აბას-თუმანის ჰავა მშვენიერი ჰავაა: აქ არც ცხელა, არც ცვივა, უფრო გრილა. მართლია, ხანდისხან არის აქ ცოტა-ოდნი სიცხე, მაგრამ ამ დროს ჩეენი სტუმრები მიეშურებიან პახა-თუმანის ჰავაში, რომ აქ იმათ სიგრილით და მშვენიერი სურნელობით ისიამოვნონ. მსენი ამაში არ სტუუდებიან, რადგანაც სიცხეს დროს შეე პირ-და-პირ დას-

ცეკრის ამ ჭალის ფოცვის ხეების ფისა და აღნობს მას; ამის გამო ტრიალობს აქ მშვენიერი სუნი.

მშვენიერის ტყით შემკულს აბას-თუმანს შუაში ჩამოუდის ლურჯი ლილა-საეთ ღუცის წყალი, რომლის კალმა-ხიც ამშვენებს ჩეენი სტუმრების სუფრას.

მორთად-ერთი შესაქცევაზე ადგილი ჩეენი აგათ და კარგათ-მყოფებისათვის არის როტონდა, რომლის ახლოც ყოველს სალამოს იკერის მუზიკა. როტონდაში ყოველ დღესასწაულ დღეებში და კვირაობით თამაშობენ ქალები თავის იღმორჩეულ კავალერებთან, სალამოს რვა საათიდან თერთმეტამიდისინ. ხანდის-ხან ხენენ გებულ როტონდში პატარა ყმარწვილებს ასწავლიან თამაშს.

როტონდის გვერდით არის ბაღი, რომელშიც სალამორბით ხალხი დასეირნობს და ატარებს დროს. მარჯვენა მხარეს მდინარე ღუცის (მცირე მანძილზე ერთი-ერთმანერთიდგან) არის რომ გორაკი, რომლებზედაც არის გაცემებული სასაუბრო ადგილები (ბესედები).

აბასთუმანში არის კლუბი, რომელშიც 29 ივლისს იყო ცირკის წარმოდგენა. ღუმცა ეს წარმოდგენა იყო ყოვლად უშორ, მაგრამ ჩეენი სტუმრებისათვის ესეც დიდი რამ იყო ამისთანა ადგილის....

ღუმცა ამეამდ აქ სუყველაფერი ძალიან ძეირია და ლარიბ კაცები ცხოვრება გაუჭირდება, მაგრამ აბას-თუმანს იმდენი მიმზიდავი თეისება აქვს, რომ ერთ-ხელვე აქ მოსულს კაცს, მთელს ზაფხულს არ მოაგონდება იმის მიტოვება....

### აბას-თუმანის სტუმრი

სურამი, 5 მართლობის, ვე. შეიტყობს დით, რასაკვირველია, რომ წარსული-თვის 24-ს ღამით ვიღამაც ცეცხლი წაუკიდა სურამის მომრიგებლის სასამართლოს ხალხს და გადასწვა როგორც სახლები, ეგრეთვე სხვა-და-სხვა საწარმოები საქმები, და აგრეთვე სახელმწიფო ფული.

ღუმცა ამაზედ სასტრიცად გამოიძიება დაიწყეს, მაგრამ მაშინათვე ეერ მიაკვლიერ დამნაშავეს, რადგანაც ამ დაწვის დროს თეითონ მოსამართლე ქაზაროვი მალაქში იყო და სასამართლო ერთი აეთმყოფი ბიჭის-ამარა ჰეონდა.

გამოიძიების დროს ზოგი ვის აბრალებდა, ზოგი ვისა ამის დაწვასა.

ბოლოს ახლა გამოჩნდა, რომ დამწევლი ყოფილა ამავე სასამართლოს სეკრეტარი. პშტრახანის მცხოვრებელი მღვდლის შეილი პეტრე გრიგორის ბასეინთვი, რომელიც დღე-

გამოსტეხა გამომიებულმა უფრო დოკუმენტი ვიჩნა!

აღმოჩნდა, რომ წინათ ფული გაუტანია მანია და შერმენ ცეცხლი მოუკიდებია. ცული იქვე, ბაღში, ჰეთნა ჩაულული; ხუთი თუმანი კი დაუხარჯამს და სხვა სრულად გამოართვეს 1,900 მანეთამდინ; ნივთები ჯერ არ გამოუჩენია, მაგრამ მისი დაღმი შემში არის რა-კი ფული არ დაიკარგა.

დამაშავე ჯერ ისევ აქ არის დაჭერილი.

უფ. ქაზარივი ერთით შხარულათ არის, რაღაც ფული იპოვა, ნივთებსაც იპოვის; მაგრამ შეორე მხრით არ ეჭა-შნიკა, რომ ამ საქმის ჩამდენი მისიერ სეკრეტარი აღმოჩნდა.

შესანიშნავია, რომ რამდენჯერ მოხდა ამგარი უბიდესურება სურამის სუფებში არ ვიცი—რასგან; გულგრილათ რომ ეკიდებიან მომრიგებელი მოსამართლები იმიტომ, თუ უფალი მოსამართლე ამისთანა ცუდ დორში, როდესაც ასწავლებში აერთა სახლებში აეჭავები უტე-ბიან, შიგ სახლის პატრონებს ხოცვენ ფულის გულისათვის და ფულებში მიაჭვთ, დაკეტილ სახლში, მერმე სურამ გარეთ, ერთი ბიჭის ანაბაზა ფულს ინახამს. რომ ფული შეენახა ხაზინაში, მაშინ ვერც ფულს მოიპარავნენ და არც სახლები და საქმები დაიწვოდა. პატე ნაირათ უფ. ამის წინამოადგილ სული სალაცი იქ-ცეოდა, ხალხის წარდგენილი დოკუმენტები შეკუთებში ეყარა, იმდენს ეერ არიგებდა, რამდენიც იკარგებოდა.

არც დაიკარგა და რაც საქმები დაიწვეა, ეს ამათი ჭირის სანაცვლი იყოს; საკელავით ვისურვებოთ იმისთანა მოსამართლები გამოვიგზანონ, რომ ხალხის ცხოვრება, ჩეელება და თავისი მოვალეობა ესმოდეთ.

უფ. ბასინოვი დღე-დღეზედ გამოთხვებას აპირებს სურამიდამ და სული აქ დარჩება თუ არა, არ ვიცით; მაგრამ ესეც რომ თან გაადვენონ და სხვაგან გაუცალონ, ბევრს არას ვიწუხებთ.

სურამელი

### შესრული რედაქტორის

უფ. რედაქტორო! მინდა ერთი საინტერესო მაბავი მოგახსენეოთ თქვენს გაზეთში დასაბეჭდათ. მს ამბავი თეითონ ჩემ თვალის წინ არ მომხდარა, მაგრამ მიანდო სანდო პირმა, რომელიც მარწმუნებს, რომ ნამდვილ იცის ეს საქმე. შოველ შემთხვევაში საჭიროა გამოაშკარდეს საქმე და თუ ტყვილი გამოდგა, დამტკიცა ამბეჭდის სიცხეს ვის აბრალება თეითონ მომისათვის ამავე სასტრიცად გამოიძიება და დაწვის დაწვის ამავე სასამართლოს სეკრეტარი. პშტრახანის მცხოვრებელი მღვდლის შეილი პეტრე გრიგორის ბასეინთვი, რომ დამწევლი ყოფილი არა არის დაწვის ამავე სასამართლოს სეკრეტარი.

უფ. ბაბუნიას (რომლის სახელი არ მასლევს) ვაჟი ყოფილი დანიშნული კანდიდატათ პანსიონერობაზე მუთა-

სის გიმნაზიაში. ამ ვაჟის დოკუმენტები უფრო განვითარებია, მუსიკის მიერ როგორც რიგია, მუსიკის გიმნაზიის დირექტორი.

რაღვანაც ჯერ არ მოსვლია რიგი  
ყმაწეოლს პარსიონში მიღებისა და ყმა-  
წეოლს ჯერ მაინც კიდევ მომზადება  
ნდომია, რაღვანაც მოუმზადებლათ არც  
ერთ კლასში არ მიიღებენ გიმნაზიაში,  
მოუნდომებია უფ. ზაბუნიას ლირეკუ-  
იდაშ დოკუმენტების პირის გამოტანა,  
რომ ეს პირი წარადგინოს მარტივილის  
სასწავლებელში, სადაც ყმაწეოლის მი-  
ცემა განუზრახავს, რომ იქ ყმაწეოლი  
მომზადებულიყოს იმ ღროვაშის, როცა  
რიგი შეხვდება პანსიონში შესვლისა.

მუცია თხოვნა მუნაისის გრძნაზის  
ლირექტორისთვის, დოკუმენტების პირი  
მომეცათ. ლირექტორს დაუწერა, შეი-  
ცეს.

ମିଶ୍ରଙ୍କା ମତକ୍ଷେତ୍ରେଲୋ କିମ୍ବାକ୍ଷେତ୍ରେଲୁଟ୍ରେଲ-  
ଟାନ, ଉତ୍କ୍ଷେପ; ଫୋକ୍ଷୁମେନ୍ଟ୍ରେବିସ କିମ୍ବା ଉତ୍କ-  
ଳା ମନ୍ଦପ୍ରେତ୍ର. କିମ୍ବାକ୍ଷେତ୍ରେଲୁଟ୍ରେଲସ ଉତ୍କ-  
ଳାଶ; ଉତ୍କ. ଡାର୍ଜନିଆଶାଟାବ୍ରିଡ଼ିସ:

— რათ გინდა პირის მიღება, რათ  
ჰსცლილობა ამ ნაირათ, თუ-დახუთი  
მანეთი მოვეცი და თქვენს  
ჩაჭრა ახლავე ძიებენ გინდო.

შვ. გაბუნის პირველით ეს საკუთრო  
სხვენებია; მაგრამ, რადგანაც პისტორ-  
დიტელი აწმუნებდა მას პატივსანი სი-  
ტყვით, დათანხმებულა, ზოგი ფული იქნე-  
ბიუცია და დანარჩენი მეორე დღეს უნდა  
მიეცა.

შისულა უფ. ზაბუნია შეორე დღეს  
გიმნაზიაში, შესულა კანცელარიაში.  
პისტოვოლიტელი იქ არ ყოფილა; დაჯ-  
და თურმე და უცდიდა მას. მა ღროს  
შესულა იქ გიმნაზიას ინსპექტორი და  
უკითხებს, რა გნებავს, რისაცეის მო-  
სულხარო. ის მოჰყოლია თავის საქმეს,  
თავის იმედს პისმოვოლიტელზე, რომე-  
ლიც ჰპირდება შეცლის საქმის მოწყო-  
ბას. ინსპექტორს უთქვამს, რომ ეს  
ტყვიილი იმედია, ეს არც პისმოვოლი-  
ტელს შეყენლიან ჰქნას, არც სხესა, რომ  
ყმაწვილების მიღება პანსიონში ჩიგზეა.  
ექ უფ. ზაბუნია გაჯავრებულა, რომ  
პისმოვოლიტელს ამაირათ მოუნდომე-  
ბია მისი მოტყვილება, მაგრამ ინსპექ-  
ტორს დაუმშვიდებია.

53 დროს პისმოვოლიტელიც მოსულა; უ. ბაბუნიას კითხვაზე აქაც უთქვაშს, რომ სწორეთ აგისრულებ, რასაც შეგვირდით. ინსპექტორის წინ უთქვაშს ეს. ინსპექტორის შენიშვნა მოუცია, რომ ეს ტყვილია, რომ ის ვერატერ საქმეს ვერ გაუკეთებს. მე მინდა უმაღლეს მთავრობას თან თხოვნა დაფუწვეროთ შეილის პანსიონში მიღებისა და მისთვის გამოვართვითულიოთ, ეთქვა პისმოვოლიტელს. ძაღლამ ინსპექტორს ეთქვა პისმოვოლიტელისათვის, რომ ამნაირი მოქმედება უჩიგოა ეს არ უნდა შეკებოდეთ; ჩეცნ უნდა ვცდილობდეთ, რომ ყმაწვილები რიგზე იყვნენ მიღებული და არა სხვანაირათაო, ეს უზრუ სამართლიანობა იქნებათ.

၂။ ဒာဝ်နှင့် မိပ်လွှာ တွေ့ရမှု လေ လာဖြစ်၍  
၂၁ ဒါလီမြေအလိုက် ဖျော်လွှာ လေ လာပြု၍  
၂၂ ဒါလီမြေအလိုက် ဖျော်လွှာ လေ လာပြု၍

ଲୋକ୍ରେଣ୍ଟ ଫୁଲାଙ୍କା କେଳାଇ ଏହାର ଦୟାରୀରେ ।  
ଶାଖା ଫାନ୍ଦିତାମିନ୍ଦେ ମିଠା, ରହିଥିଲୁମିନ୍ଦେ  
ଫୁଲାଙ୍କା ଫୁଲାଙ୍କା ଦାଢ଼ିରୁଣ୍ଗିବାର ଶ୍ରେଷ୍ଠିତରେ  
ଏ ମୁହଁ ଦାଢ଼ିରୁଣ୍ଗିବାର କାମିଲୁଣ୍ଗିବାର ।

ଗୋଟିଏକାଳେ ଯୁଦ୍ଧକାଲେ ଥିଲା, ଅପରାଧୀନ, ଗା-  
ନ୍ଧୀଶ୍ଵରାଚାର୍ଯ୍ୟ ଏହି କାଳମାତ୍ରରେ ଉପରେ ଦେଖିଲା,  
କାହାରେ କାହାରେ ଏହି ଅପରାଧିଙ୍କାଳେ ଆମିନାମା-  
ତ୍ରୁଟି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲା ମାତ୍ର କାହାରେ ଥିଲା ନାହିଁ। ଅପରା-  
ଧୀନ, କାଳମାତ୍ରରେ ଉପରେ ଦେଖିଲା ଲୋକାର୍ଥୀଙ୍କ ମନସ୍ବ-  
ରେ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର ନିଃକ୍ଷେପିତ୍ତରତାଙ୍କ ଏବଂ  
ମୃତ୍ୟୁଶ୍ରୀସାତର୍ଯ୍ୟରେ ମିଳିଯନ ନେବା,

საიტერესოა საცოდნელათ: პისტოვო-  
ლიტელი ორვ დაპირდა უ. ზამუნიას  
შეიღლის პანსიონში მიღებას, რა საფუ-  
ძლოით შეპირდა? უახლა თუ არა მაშინ,

ହୀନ୍ଦୁ ଯୁଗା ମିଳିଲେ, ରାମ କିମ୍ବା ଏହି ଯୁଗ-  
ଲ୍ଲେବୁ ମତ୍ୟକରନବାସତାଙ୍କ ଘୋଷଣାରେ ତଥ୍ୟ-  
ନିଲେ ଦାର୍ଶିକାମ୍ଭି ତଳ୍ପୁରୁଷବଳରୁ? ଡାକ୍ତର  
ପତ୍ରରୁ ଯେ, କାହିଁପରି ରାମ ତଥ୍ୟକାଳେ  
ଗ୍ରାଫିକ୍ ମାଲ୍‌ଟି, ରାଗବାନ ମାନ୍ଦ୍ରାକର୍କ୍ଷେପଦା କିମ୍ବା  
ମନ୍ଦ୍ରାକର୍କ୍ଷେପଦା କ୍ରେଲ୍‌ଟି, ରାମ କାହିଁ ମାଲ୍‌ଟି ମନ୍ଦ୍ରାକର୍କ୍ଷେପଦା  
କ୍ରେଲ୍‌ଟି ଯମାନ୍‌ତିଲ୍‌ଟି ମିଳିଲାତ ଗ୍ରାଫିକ୍ କିମ୍ବା?

ଶ୍ରୀତାଙ୍କେ, 5 ଅଗ୍ରନ୍ଧମୁଦ୍ରା.

# የኢትዮጵያ

ଶ୍ରୀମତୀ

გაზეთს „გალოსში“ დატექილია შემ-  
დეგი შენიშვნა ბათუმის დაომიბის თა-  
ობაზე:

”თუ მართლა ბათუმის მცხოვრებლები  
ბი და ლაზები დაიარალებული ი არაან და-  
განზრახეა აქეთ, რომ ეს ქალაქი ნება-  
ყოფლობით არ დაგვითმონ ჩვენ, ოსმა-  
ლოვებს არა აქვთ უფლება გულ-ხელ-  
დაკრებილი შესცეროდნენ ამ ვარემო-  
ებას; ოსმალოს ჯარი ვალდებულია ჩა-  
გვაძაროს ჩვენ ბათუმი და თუ თვი-  
თონ ვერ მოუხერხებია ეს, მაშინ ის  
უნდა შეუერთდეს ჩვენს ჯარებს, ერთად  
უნდა დავამშევიდობოთ აჯანყებული ხალ-  
ხი და ამნაირად ჩაეიძაროთ ბათუმი.

— Ա զեցսևն զանցուցքն օվարագուն  
հողմ իշխան սամեցը մտացի ունական զայց  
յուրացքն առաջ 50 եռմալդո մերունքն ծինաց  
լուն զբարութեամ չափանիկ սպաս մուսացա  
նառ; ամ 50 եռմալդն 20 հուսուսա  
ու 30 Ոնցանուն.

— „Indép. Belge“-ის სტამბოლუელ  
კორრესპონდენციის იშერება, რუსის ელჩიმ  
ლობანოვ - როსტოვის გამოუცხად  
მსმალეთის მთავრობასათ, რომ, სანა  
მსმალეთი არ აასრულებს ყველა მუქ  
ლებს ბერლინის ტრაქტისა (სხვათ  
შორის საბერძნეთის შესახებაც), მანა  
რუსის ჯარები არ მოშორდებიან სტამ  
ბოლუსათ.

# 068ლისი

ଗ୍ରାମରୁକ୍ତବ୍ୟାଙ୍କା ପିନ୍ଧାଲୀରୁ କାରଳାଶେଖରପୁଣୀ,  
ରୂପ ପିଲାମାଲୀରୁ ତଥା ପିଲାମାଲୀରୁ ଦେଇଅଛନ୍ତି  
ଏହିତ ଗ୍ରାମରୁ କାରଳାଶେଖରପୁଣୀ ପିଲାମାଲୀରୁ ଯାଇ,  
ରୂପଲୀରୁ କାଲୀରୁ ପିଲାମାଲୀରୁ ସାଥେଦରିକ  
ଫଳରୁ ମହାଲାକ୍ଷଣ ଘାମିନ ମହାଶୂନ୍ୟରୁ ଯା  
କାରଳାଶେଖରପୁଣୀ, ରୂପଲୀରୁ ରୂପଲୀରୁ କାରଳାଶେଖରପୁଣୀ  
ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥାଏଇବାକୁ ଜାରିଦେଇବାକୁ

— Աշըլուսն Սամեցդրու Տամոնն ու-  
հռու զան յարցուլցիտ Ոնդոյտու ջարց-  
ծո, հռմելու ացուս ամեն մոռյացնես  
և հռմելու մ յամաց մաթուսն կըն-  
դուլոց առօսն, ան ո.հու-սամո կընկուս Շեմ-  
քը ուսց յոյան յոնդա գապինյոն Ոնդոյ-  
տու մու, հաջու ոմունքն մ մու աղար  
ահօս.

— ლონდონის გაზეთი „ტაიმსი“ გვა-  
ცნობებს, რომ პიპრისის შმართველს  
ღენ. შელსლეის ათი მილიონი მანეტი  
მიუტანა ამ ქვეყნაში რკინის გზების  
გასაყანათ და აგრძოვე სხვა საზოგადო  
საჭირო ძალათა დასაქმიანობისად.

ოւ եալ ը տ

Եհու յ գրանցությունն զանցեամի ընդհա-  
ծուան սկսամծուալուա, հռամ, Անսմալցուու  
մտացար ցցինուու սացութ-ցաւու բնուած-  
ցեատ, Լումեցան յուստրանցուուալցու-  
քաւրուահյա ահուցեան անցամաւ ոմ հոյուահ-  
մեցուու շուրջուէու, հռամցունու Լումեցեամի  
յունձա Մշմուուն Անսմալցուու մտացարա  
ծամ.

— Յենու ցանցությունը „Յուլյանի“ ծովագու-  
դամ օվկիանոսին, հռոմ հաջան ծովագու-  
աշխարհական պատճեններու մասնաւությունը է չու-  
ցանցությունը այլուր, հռոմ գումար ենան ցան-  
ցանշերակա այլուր, հռոմ գումար ենան ցան-  
ցանշերակա այլուր, հռոմ գումար ենան ցան-  
ցանշերակա այլուր, հռոմ գումար ենան ցան-

— ბოჭინდელს ჩვენს გაზეთში და-  
ბეჭდილმა ტელეგრაფმა გვაცნობა, რომ  
აქვთ რისის და მსმალებს პირობა შეუ-  
კრავთ ერთმანეთში ბოსნიისა და ურცე-  
გოვინის თაობაზეც. მაის გამო, უკვეე-  
ლია, რომ ჰაჯი ლოია დიდ ხანს ვერ  
გაუმავრდება საკურიის ჯარს, რადგან  
მსმალეთი აღარ მოუმართავს იმას  
ხელს და აღარ მოაშეველდეს არც ჯარსა  
და არა საომარ მასალებს.

→ ზემოხსენებულს ჰაჯი ლოიაზე  
აი რას იწყოდა სარაევოელი ქორეს-  
პონდენტი ლონდონის გაზეთის „ტაიმ-  
საისა“:

„ჰავი ლოია — აჯანყებული ბოსნიელების მოთავე — ამ არეულობის დაწყებამდინაც განთქმული კაცი იყო მოელს ბოსნიაში. ის დერვიშია. ამბობენ, რომ მოელს-ბოსნიაში იმაზე უმაღლესი და უღლინიერესი კაცი არ მოიპოვათ. არეულობის დაწყებამდინ იმის ხელობა ის იყო, რომ მათხოვრიობდა და ამ ნაირად მოგროვილ ფულებით მაწარწალა ძალიერს აჩენენ, რომელიც სარეველს მეჩითებთან გროვდებოდნენ.“

„პოლიტიკურს პორჩეს; პოხდებიან“ იწერებიან ტრაპიზონიდამ 14 ივლისს:

„მე დამარტიმუნებ, რომ ლერვიშ-ფა-  
შას ივნისის დაბლევს მოუკიდა სტამბო-  
ლიდამ ოფიციალური მოწერილობაო,  
რომ ჯარები მოამზადოს ბათუმიდამ  
გასაყავანათ; ეს აჩბავი, რასაკეირველია,  
რუსეთის მთავრობას აცნობეს: აი გა-  
ვყავს ჯარიო. მაგრამ იმავე ხანებში  
ბათუმში მოსულა სტამბოლიდამ გამო-  
გზავნილი იარაში-ფაშა, რომელსაც რა-  
ღაც სხვა საიდუმლო დარიგებები და-  
განკარგულება მოუტანია ლერვიშ-ფაში-  
სათვის.

„ ԱՅծոնց, հռմ ամ յամագ 34,000  
լունի արև դամթալցեցոց, հռմ հոլ  
սեծո ար Մերություն ծառապմի; ամաս  
տայ-րանալո դր պայլա ցվարո մասալո  
ծլումատ օյշտ Մամալցուս մտացրածու  
սցան ճաշէն լցեցոց. Ենու ցամո չըկ  
ցըլու, հռմ հոլսեծո Տօնելուս դայունք  
հրլագ պըհ ճակուրյուն ծառապմսա ճա օմու  
մանակ.“

# განცხადებანი

ପିଲାଇରେ ପାନ୍ତିଗତିରେ କାହାର ମାନ୍ୟମାନ୍ୟ  
ଦେଖିଲା ତାମାତାମ, ମାନ୍ୟମାନ୍ୟ  
ନାମିନିଧି ଜାପାନ.

აღრმსი: გალერეი არწიუნისა, № 146.

03060 04620 9030

**მისაღვევის სტაგ-  
ბაში,** რომელიც იმყოფება ზალა-  
ვინის პროსპექტზედ, ჩათახოვის სახლში.  
მიღებულია ყოველ ნაირი **ახალი**  
**ქართული გრიფი,**

g. n. sumgum

მსურველის შეუძლი ნ მომართოს ა  
სტატბას ქართული ბროშურებისა და წი-  
გნების დასაბეჭდათ.

დაიძეჭდა და სსყიდვება უფრო ზიგო ჩარ  
კვეთანის წევნის მაღაზიაში—და ოქლავე  
საუჯლივრო საწავლებელში, უც. ცან-  
ციეჭოან ახალი წიგნი.

## ლექსია პრეზ

თ. ბრივილ უ-ობელიანისა, ილია ჭავჭავაძისა, აკაკი წერეთლისა, ანტონ ვერცხლიაძესი, ივანე პერებეგლიძესი, იოსებ ბაჩაძესა.

ଶ୍ରେଷ୍ଠବିଲୋପ ଓ ଗାମନ୍ତ୍ରେଭୁଲୋ  
ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଦ୍ୱାରା  
ବେଳି ଉଚ୍ଚିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠର.

„մայզանուս Ռուբն և Տաղավար Աշլաշիան“  
(Кавказская Книжная Типография), պատրիոտ  
եօնուս ռազմո, Ա. Գրիգորյանի կոնցեպցի  
ուսպուզյան:

1. „სიგრძე-სიცოდუვის ფიზიტი“ (ქართული) არაკები დაზღაპრები მე-XVII და XVIII საუკუნეებისა (თხზულება საბაზო ულანებ თანამდებობისა, რესულადნათარებისა და განმარტებული პლ. ცავარი ელიაშ განახლებისა განახლების პერიოდი). 1878.

ଓৱেৰ তাৰো ভিগ্নিসা 1 মান. 50, গুগুৰ-  
বিগত হৰা আৰাখিৰ.

დაიბეჭდა და ისპილება გ. ჩარკვია-  
ნის ფიგნის მაღაზიაში და თელავს—  
სასულიერო სასწავლებელში, უც. ვან-  
კოვითან

„ପ୍ରତିବନ୍ଦିତାକାଳୀନ ଉନ୍ନତିରେ  
କୁଣ୍ଡଳୀନ ଭାବେ

ଅନ୍ତରେ ଟାଙ୍କାଲୁଗୁରୁଙ୍କା ଶାଖାଟିଥିଲାଟା ।  
ଠିକ୍‌ଗୁଡ଼ିଆ ଓକ୍ଟମ୍ ମୁହଁଫ୍ରାଇଦେବାଲ୍, ଟଖୁଣ୍ଠୀ  
ତ. ଡଲ୍ଲାପ୍ରେସାନ୍ଦର୍କ୍ଷେଣ ଶ୍ଵାମିବାଯୁଧାନ୍-ମହାବ୍ରାହମି-  
ଅନ୍ତିମା ।

გამოცემული №. ჰიბინაძისაგან

# ბიბლიოგრაფიული ცნობა

## საბეჭდო და ისტორიული კატალოგი

**ტექა**, წიგნი პირველი, რომელიც შეიტანს. სამს საყმაწვილო მოთხოვნისა, ი. გოგიბაშვილის რედაქციით.

Յասօ ուն Շահընս, Քաջրամ ցցիքմբլուսարո Ծայտութեա հրա կաշեցիկատ և Տակալու Շյուլլեց, Հռուս ցրտառ ոցուցուան ուց-ւա-առ ցցիքմբլուսարուա նալու ուղարկութ և Քրիստ Յոհանն ասս ցցիքմբլուսարու Ծպ դրտառ Շալլեցը.

შიგნი ისყიდება გამოვცემლის სოლომონ ვართანოვის წიგნის მაღაზიაში. (10-4)

ନମ. ପତ୍ର	ଫୋଲୋ.	ସାଲାବ.	II ପ.	III ପ.	ବେଳେଶରାଜୀ	ଅନ୍ତିମ	ମାତ୍ରା	ଟଙ୍କାଲିପିସିଲ ସାମଗ୍ର୍ୟରାଜୀ
ଠାକୁରାଜୀ	9/21	୧୮୩.୩୩	୩	୩୩	ଠାକୁରାଜୀ	୧୦	୧୯୦	ଠାକୁରାଜୀ, କାମଦିଲ୍ଲାର୍ଯ୍ୟରେ
ପର୍ବତୀ	10/11	୬୨୭-୬୮	-	୩୮	କୁତାଳସ୍, ବୁନ୍ଦିଲ୍ଲା	୧	୩୫	କୁତାଳସ୍, ବୁନ୍ଦିଲ୍ଲା
ପର୍ବତୀ	11/53	୨୪୩/୨୦	୧	୩୩	ପର୍ବତୀ	୫୦	୩୬୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	12/9	୧୧୫୭	୩୯୨	୨୧୮	ପର୍ବତୀ	୨	୩୫	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	144		୪୪୨	୨୫୬	ପର୍ବତୀ	୨	୩୫	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	5/49		୫୮୧	୩୨୩	ପର୍ବତୀ	୩	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	6/51		୬୭୫	୩୭୫	ପର୍ବତୀ	୩	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	7/51		୭୭୩	୪୨୯	ପର୍ବତୀ	୩	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	8/43		୮୫୭	୪୭୬	ପର୍ବତୀ	୩	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	9/50		୨୭୫	୫୪୨	ପର୍ବତୀ	୨	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	9/3				ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	10/14		୧୧୮	୬୬	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	11/5		୨୬	୧୫	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	12/13		୩୪	୧୬୨	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	1/18	୩୯୯	୩୯୮	୨୨୧	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	5/12	୧୧୦	୫୩୩	୨୨୬	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	5/39	୧୩୭	୫୮୪	୩୨୪	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	7/5	୫୪	୮୭	୩୬୪	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	8/50	୬୫୯	୨୯	୮୫	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ
ପର୍ବତୀ	9/31	୭୫୬	୨୭୫	୫୪୨	ପର୍ବତୀ	୧	୩୦	ପର୍ବତୀ